

Les Rendez-vous citoyens, institués par la loi régionale n° 6 du 16 mars 2006, sont des rencontres publiques visant à informer et à sensibiliser aux questions de l'éducation civique les jeunes résidant en Vallée d'Aoste, lesquels sont invités à y participer quand ils atteignent leur majorité. Dans le cadre des Rendez-vous citoyens, la Présidence de la Région Autonome Vallée d'Aoste et l'Assessorat de l'Éducation et de la Culture organisent le concours «L'Europe vue de la Vallée d'Aoste» destiné aux élèves des classes de 4^e et de 5^e des écoles secondaires du 2^e degré de la région. Cette initiative vise à étendre et à stimuler la connaissance de l'histoire, des valeurs, des politiques et de l'avenir européen à l'occasion des célébrations pour le cinquantième anniversaire de la signature du Traité de Rome, acte de naissance de l'Union Européenne.

Depuis la signature du Traité de Rome, le contexte a changé radicalement. Au concept de citoyenneté locale et nationale s'est uni celui de citoyenneté européenne : de nouveaux droits, de nouvelles possibilités, mais aussi d'autres responsabilités pour la nouvelle Europe dans le rôle qu'elle est appelée à jouer dans l'ordre politique mondial.

Une Europe faite de valeurs partagées, d'unité d'intentions, d'institutions communes mais aussi de multiples peuples, d'une pluralité de langues, d'une diversité de cultures et de particularismes historiques et géographiques.

L'Union Européenne doit encore relever bien des défis: l'adoption d'une charte constitutionnelle, la définition de ses frontières, la compétitivité économique unie à la sécurité dans le domaine social et la gestion de la pression migratoire ne sont que quelques-uns des enjeux qui animent le débat.

Dans ce cadre, la Vallée d'Aoste, forte d'un parcours identitaire spécifique et de la richesse de son patrimoine historique, linguistique et culturel, peut constituer un point de vue privilégié sur l'Europe, grâce entre autres à sa position géographique favorable. Il est donc intéressant de capter le regard de ceux qui se présentent dans ce contexte au moment où ils se préparent à assumer pleinement leurs droits et leurs devoirs civils et politiques.

PARTICIPANTS ET CONDITIONS DE PARTICIPATION

Sont admis à participer les élèves des classes de 4^e et de 5^e des écoles secondaires du 2^e degré de la région.

Les élèves peuvent participer:

- individuellement
- avec toute leur classe

Chaque élève fera partie d'un seul groupe (s'il se présente individuellement, il ne peut pas faire partie du groupe classe) et chaque classe ou individu peut présenter un seul projet.

LES THÈMES ET LE PROJET À PRÉSENTER

Les participants pourront développer un des thèmes suivants :

- A) Les perspectives
A.1 Un regard sans frontières: depuis la Vallée d'Aoste les jeunes voient le futur de l'UE.
 B) L'histoire
B.1 L'Europe cinquantenaire racontée par les Valdôtains qui ont 18 ans aujourd'hui.
 C) L'identité
C.1 Valdôtains, Italiens, Européens.
 Comment se concilient particularisme et intégration.

D) L'actualité

D.1 La Vallée d'Aoste comme l'Europe: sur les routes du multiculturalisme et de l'intégration.

D.2 Étudier en Vallée d'Aoste et travailler en Europe? Les attentes des jeunes Valdôtains vis-à-vis du marché unique.

D.3 Les frontières : qu'ont-elles représenté dans le passé et quel est leur sens aujourd'hui?

Le projet, rédigé en italien ou en français, pourra être présenté sous les formes suivantes:

- texte, de 8000 à 13000 caractères espaces inclus maximum, (ce qui correspond à un texte de 3 à 5 pages environ) à remettre sur support papier et/ou sous forme de document informatique (cd)
- productions visuelles artistiques (nécessairement accompagnées d'un texte explicatif)
- vidéo clip d'une durée maximum de 5 minutes (à remettre sur support dvd)

ÉCHÉANCES ET MODALITÉS DE PRÉSENTATION

Pour vous inscrire au concours, remplissez la fiche de participation en annexe et remettez-la ou expédiez-la à l'adresse suivante avant le **30 mars 2007** au plus tard :

Région Autonome Vallée d'Aoste
 Direction de la Communication institutionnelle et du Protocole,
 place A. Deffeyes, Aoste
 Les travaux devront être remis ou expédiés sous pli fermé à l'adresse indiquée ci-dessus le **27 avril 2007** au plus tard.

JURY

Le jury chargé d'évaluer les travaux sera composé ainsi:

- Un représentant de la Présidence de la Région Autonome Vallée d'Aoste
- Un représentant de l'Assessorat régional de l'Éducation et de la Culture
- Un expert en communication
- Un représentant de l'Institut d'histoire de la Résistance et de la société contemporaine en Vallée d'Aoste
- Un représentant de « Europe Direct Vallée d'Aoste »

Critères d'évaluation:

- Originalité
- Contenus
- Forme
- Pertinence

La décision du Jury sera sans appel et inattaquable.

Les projets primés seront de propriété exclusive de la Région autonome Vallée d'Aoste qui en disposera librement.

La Région Autonome Vallée d'Aoste se réserve la faculté d'exposer et/ou de diffuser en tout ou partie les travaux élaborés pour le concours sans être redevable de quoi que ce soit aux participants. La Région Autonome Vallée d'Aoste se réserve également le droit d'utiliser le matériel remis pour des publications éventuelles.

La participation au concours implique automatiquement l'acceptation des règles contenues dans cet avis et dans le règlement.

Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par lesdites règles, il est fait référence à la législation en vigueur en la matière.

I Rendez-vous citoyens, istituiti con Legge regionale 16 marzo 2006, n.6, sono degli incontri collettivi diretti all'informazione e alla sensibilizzazione sui temi dell'educazione civica ai quali sono invitati a partecipare i giovani residenti in Valle d'Aosta al compimento della maggiore età. Nell'ambito dei Rendez-vous citoyens, la Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'Assessorato Istruzione e Cultura organizzano il concorso "L'Europa dalla Valle d'Aosta" destinato alle classi IV e V delle Istituzioni scolastiche superiori della regione.

L'iniziativa si pone l'obiettivo di ampliare e stimolare la conoscenza della storia, dei valori, delle politiche e dell'avvenire europeo contestualmente ai festeggiamenti del cinquantesimo anniversario della firma del Trattato di Roma, che ha sancito la nascita dell'Unione Europea.

Dalla firma del Trattato di Roma a oggi il contesto è radicalmente mutato. Al concetto di cittadinanza locale e nazionale si è affiancato quello di cittadinanza europea: nuovi diritti, nuove opportunità, ma anche diverse responsabilità per il ruolo che la nuova Europa va assumendo nella compagine politica mondiale.

Un'Europa fatta di valori condivisi, unità di intenti, istituzioni comuni ma anche molteplicità di popoli, pluralità di lingue, diversità di culture e particolarismi storici e geografici.

Molte sfide rimangono aperte per l'Unione Europea, l'adozione di una carta costituzionale, la definizione dei propri confini, la competitività economica unita alla sicurezza sociale, la gestione della pressione migratoria sono solo alcune delle questioni che animano il dibattito.

In questo quadro la Valle d'Aosta, forte di uno specifico percorso identitario e della ricchezza del proprio patrimonio storico, linguistico e culturale, può costituire un punto di vista privilegiato sull'Europa, anche per la sua favorevole collocazione geografica. Risulta quindi interessante cogliere lo sguardo di chi si affaccia a questo contesto, mentre si prepara ad assumere pienamente i propri diritti e doveri civili e politici.

PARTECIPANTI E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a partecipare gli studenti delle classi IV e V degli istituti superiori valdostani.

Gli studenti possono partecipare:

- individualmente
- con l'intera classe

Ogni studente farà parte di un solo gruppo (se si presenta individualmente non può fare parte del gruppo classe) e ogni classe o singolo può presentare un solo progetto.

I TEMI E IL PROGETTO DA PRESENTARE

I partecipanti al concorso potranno sviluppare uno tra i seguenti temi.

- A) Le prospettive future
A.1 Uno sguardo senza confini: dalla Valle d'Aosta i giovani vedono il futuro dell'UE.
 B) La storia
B.1 L'Europa 50enne raccontata dai 18enni valdostani.
 C) L'identità
C.1 Valdostani, italiani, europei.
 Come si conciliano particolarismo e integrazione.

D) L'Attualità

D.1 La Valle d'Aosta come l'Europa: Sulle strade del multiculturalismo e dell'integrazione.

D.2 Studiare in Valle d'Aosta e lavorare in Europa? Le aspettative dei giovani valdostani nel mercato unico.

D.3 Le frontiere, cos'hanno rappresentato nel passato e cosa significano oggi?

Il progetto, redatto in lingua italiana o francese, potrà essere presentato utilizzando i seguenti mezzi:

- testo, da 8.000 a un massimo 13.000 battute spazi inclusi, (che corrispondono rispettivamente a circa 3 o 5 pagine) da consegnare su supporto cartaceo e/o su file (cd)
- produzioni visive artistiche (necessariamente accompagnate da un testo esplicativo)
- clip video della durata massima di 5 minuti (da consegnare su supporto dvd)

SCADENZE E MODALITÀ DI CONSEGNA

Per l'iscrizione al concorso è necessario compilare la scheda di partecipazione in allegato e consegnarla o spedirla al seguente indirizzo entro e non oltre il **30 marzo 2007**:

Regione Autonoma Valle d'Aosta
 Direzione della Comunicazione istituzionale e del Cerimoniale
 Piazza A. Deffeyes, 1
 11100 Aosta

I lavori dovranno essere consegnati o spediti in busta chiusa all'indirizzo di cui sopra entro e non oltre il **27 aprile 2007**.

GIURIA

Per la valutazione degli elaborati sarà istituita una giuria composta da:

- Un rappresentante della Presidenza della Regione Autonoma Valle d'Aosta
- Un rappresentante dell'Assessorato Istruzione e Cultura
- Un esperto di comunicazione
- Un rappresentante dell'Istituto storico della Resistenza e della Società contemporanea in Valle d'Aosta
- Un rappresentante di Europe Direct Vallée d'Aoste

Criteri di valutazione:

- Originalità
- Contenuti
- Forma
- Pertinenza con il tema

Fermo restante il principio dei criteri di valutazione, il giudizio della Giuria è insindacabile e inoppugnabile.

Gli elaborati dei progetti premiati resteranno di esclusiva proprietà della Regione Autonoma Valle d'Aosta che ne disporrà liberamente per gli usi e secondo le modalità definite dalla stessa.

La Regione Autonoma Valle d'Aosta si riserva la facoltà di esporre e/o diffondere tutto o parte degli elaborati del concorso senza nulla dovere ai concorrenti. La Regione Autonoma Valle d'Aosta si riserva altresì il diritto di utilizzare il materiale consegnato per eventuali pubblicazioni.

La partecipazione al concorso implica automaticamente l'accettazione delle norme contenute nel presente bando e del relativo regolamento.

Per quanto non espressamente previsto si applicano le leggi di diritto comune e le consuetudini riconosciute in materia.

ENSEmble
 DEPUIS 1957

Logo officiel choisi par les institutions européennes pour commémorer le 50^e anniversaire du Traité de Rome.

INSIEME
 DAL 1957

Logo ufficiale scelto dalle istituzioni europee per commemorare il 50^o anniversario del Trattato di Roma

REMISE DES PRIX

- 1^{er} prix catégorie individuelle: voyage à Bruxelles
- 1^{er} prix catégorie classe: voyage à Bruxelles
- 2^e prix catégorie individuelle: lecteur Mp3 512 MB
- 2^e prix catégorie classe: lecteur Mp3 512 MB

La remise des prix aura lieu le samedi 12 mai 2007

PREMIAZIONE

- 1° classificato "categoria singoli": viaggio a Bruxelles
- 1° classificato "categoria classe": viaggio a Bruxelles
- 2° classificato "categoria singoli": lettore Mp3 512 MB
- 2° classificato "categoria classe": lettore Mp3 512 MB

La consegna dei premi avrà luogo sabato 12 maggio 2007

INFORMATIONS

Pour tous renseignements, contacter:

• Mme Anna Fosson et Mme Cristina Machet
Direction de la Communication institutionnelle et du Protocole
Tél. +39.0165.273290
u-stampa@regione.vda.it

• Sanguinetti Comunicazioni
Mme Chiara Besanzini
Responsable Marketing et Relations extérieures
Tél. +39.0165.238523
chiara@sanguinetti.com

INFORMAZIONI

Per informazioni rivolgersi a:

• Dott.ssa Anna Fosson e Dott.ssa Cristina Machet
Direzione della Comunicazione istituzionale e del Cerimoniale
Tel. 0165.273290
u-stampa@regione.vda.it

• Sanguinetti Comunicazioni
Dott.ssa Chiara Besanzini
Responsabile Marketing e Relazioni Esterne
Tel. 0165.238523
chiara@sanguinetti.com

CONCOURS « L'EUROPE VUE DE LA VALLÉE D'AOSTE » CONCORSO "L'EUROPA DALLA VALLE D'AOSTA"

Région Autonome Vallée d'Aoste • Regione Autonoma Valle d'Aosta
Présidence de la Région • Presidenza della Regione
Assessorat de l'Éducation et de la Culture • Assessorato Istruzione e Cultura

